

Redacțiunea, ADMINISTRAȚIUNEA,
și TIPOGRAFIA
Brașov, piața mare Nr. 30.
Se primesc manuscrite și
manuscrisuri în
înșelate se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la
redacțiunea în Viena: M. Dulac, Heinrich
Schulz, Rudolf Mosse, A. Oppen-
heimer, Nachfolger; Anton Oppel, J.
Duncker, în Budapesta: A. V.
Goldberger, Eckstein Bernat; în
București: Agența Națională, Su-
cursale de România; în Bra-
șov: Karolyi & Lohmann.
Prețul inserțiilor: o serie
garmond pe o coloană 6 cr. și
90 cr. timbru pentru o publi-
care. Publicarea mai dese dă
șiră și învoială.
Reclame pe pagina a 6-a o
serie 10 cr. sau 90 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

A N U L I X.

„Gazeta” iese în mâncare di.

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și strălătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se prenumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la dd. colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
administrațiunea, piața mare,
târgul Inului Nr. 30 etagiu
I.: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 60 cr.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un exemplar 6 cr. v. a.
sau 15 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 167.

Brașov, Luni-Marti 29 Iulie (10 August)

1897.

O instructivă reamintire.

În numărul trecut am reprodus un articol al lui „Pester Lloyd” scris din incidentul vizitei principelui bulgar la Sinaia. Cu toate că sunt bine cunoscute amicablele raporturi, ce există aici între Austro-Ungaria și România, și cu toate că este știut, că „P. Lloyd”, ca organ al guvernului unghuresc, trebuie să pledeze pentru această politică de bună vecinătate, totuși trebuie c’ă făcut o impresiune deosebită asupra multora, că diarul evreo-maghiar, cunoscut prea bine la noi ca dușman de mörte al românismului, laudă în mod apröpe demonstrativ pe Regele Carol, di-când între altele, că „a știut să și elupte în fruntea poporului său, cu toate vitregitățile timpului, independența țerei sale”; că „și-a luat coröna regală din botezul de foc înaintea Plevnei”, că ca monarch și ca om a pășit tot-deuna pe cărarea bărbatului credincios și adevărat” etc.

Nu-i vorba, lui „P. Lloyd” și s’a oferit acum o bună ocaziune de-a da o lecțiune prințului bulgar, punându-i ca exemplu înaintea ochilor pe Regele Carol, mai ales, că föia unghurescă avea și avantajul, de-a fi de astă-dată pe partea adevărului. Dér decă vom avé în vedere multe de toate, din present și trecut, vom afla motivată surprinderea multora asupra isbucnirilor dithirambice ale diarului evreo-maghiar, dușman declarat al Românilor, când e vorba de Regele și de poporul român, fiă acesta și numai poporul României vecine.

Nu trebuie, decât să facem o revrivire de-o singură clipită asupra timpului, în care s’a eluptat independența României și s’a cimentat coröna de oțel a Regelui Carol, ca să ne convingem, cât de departe stau adevăratele sentimente ale celor dela „P. Lloyd” de vorbele lor, scrise cu calcul politic.

Adevărat, că Regele Carol a știut să elupte în fruntea armatei române independența României, și această în mânia vitregităților timpului. Dér tot așa de adevărat este, că între uneltele timpurilor vitrege se afla pe-atunci (1877) și diarul guvernului unghuresc „P. Lloyd”.

Acest „P. Lloyd” era, care în ajutorul proclamării independenței statului român agit în contra ei, scriind, că „monarchia nu se va învoi nicî-odată cu proiectul rusesc, de-a face din România un stat independent”. „P. Lloyd” era, care pe-atunci nu afla destule cuvinte de insultă nu numai pentru România și poporul român, ci și pentru domnitorul lui, Carol, pe-atunci principe, pe care nu l mai slăbia din numirea de „sublocotenent prusian de dragoni”. „P. Lloyd” era, care amenința chiar cu ocupare austro-ungară, în cas când România ar outeza să se declare independentă. Acest diar era, care în cor cu celelalte foi unghuresci insulta trupele române, că la prima salvă de tun o vor lua-o la fugă și că nu se vor opri până în

Transilvania, apoi că un regiment de honvedî ar fi de ajuns ca să alunge totă armata română și s’o înce în Dunăre etc.

Nu este rău, credem, să ne reamintim toate acestea; să ne reamintim, că diarul despre care vorbim era atunci cel mai mare adorator al Turcilor și luase și el, în toamna anului 1877, în apărare complotul maghiaro-sécuesc în contra României și a armatei sale, care complot, sub conducerea secretă a fatalului Klapka, avea scopul să atace pe la spate armata română cu bande înarmate revoluționare și să zădărnicească astfel lupta de apărare a Românilor, precum și nisuințele lor de independență.

Nu este rău, credem, să ne reamintim toate acestea; să ne reamintim, că diarul despre care vorbim era atunci cel mai mare adorator al Turcilor și luase și el, în toamna anului 1877, în apărare complotul maghiaro-sécuesc în contra României și a armatei sale, care complot, sub conducerea secretă a fatalului Klapka, avea scopul să atace pe la spate armata română cu bande înarmate revoluționare și să zădărnicească astfel lupta de apărare a Românilor, precum și nisuințele lor de independență.

De atunci și până aici nu numai odată „P. Lloyd” a intrigat în contra României și a domnitorului său; nu numai odată și-a manifestat ura sa față cu poporul român. Și, decă în timpul din urmă „P. Lloyd” érá și a trebuit să se împace cu multele fapte împlinite și a trebuit să se dedea în a scrie articuli ca cel amintit despre Regele României, de sigur nu este vina lui, ci a împrejurărilor, cari l’au silit, ca cel puțin față cu România independentă să și ascundă ura și dușmânia, ce o simte aici acasă în măsură atât de mare în contra elementului românesc.

Congresul sêrbesc amânât. Se preveduse chiar dela început, că sub guvernul Banffy nu va fi cu putință să funcționeze congresul național al bisericeii sêrbesci, deoarece membrii lui erau aleși dintre elementele independente ale Sêrbilor și după libera voință a credincioșilor. Ministrul-președinte Banffy, după ce a vădüt, că aici n’are de a face cu nisce mameluoi, cari să facă toate după porocă, întâiu a suspendat congresul, apoi l’a amânât, ér după acesta va urma, de sigur, dizolvarea totală a lui. Aceasta o predicö toate foile unghuresci.

În ce privește amânarea, această s’a făcut Sâmbăta trecută, în 7 August, prin comisarul reg. br. Fedor Nicolici. Patriarhul Brankovici deschise ședința la örele 12 și anunță, că comisarul reg. voescé să comunice hotărîrea Maiestății Sale cu privire la congres. Br. Nicolici ocupă apoi locul presidial și în scurte cuvinte spuse, că deoarece congresul, „împotriva îndrumărilor date de Maiestatea Sa”, n’a voit să ia în primul loc la desbatere proiectele privitoare la „stabilirea definitivă a organismului bisericeii naționale sêrbesci: de aceea el (comisarul) „pe baza aprobării preînalte a Maiestății Sale cesaro și regesci apostolice de dato Ischl 3 Aug. 1897, amând pe timp nedeterminat ședințele congresului național al bisericeii sêrbesci, convocat pe 11 Iulie a. c.”

Cum se telegraféză din Carloveț, la enunțarea acestui verdict förté puțină dintre

membrii congresului au fost de față. Se vede, că membrii șiau dinainte ce are să spună comisarul și n’au avut curiositate de-a-l mai auzi. Patriarhul, într’o scurtă vorbire, arată și cu asta ocaziune omagiile congresului față de monarch. Cea mai mare parte dintre membrii congresului s’au despărțat din Carloveț. Între Sêrbi, se n’telege, cum confirmă și telegramele dela Carloveț, e mare amărăciunea.

CRONICA POLITICA.

— 28 Iulie.

Privitor la congresul național al bisericeii sêrbesci diarul sêrbesc „Branik” din Neoplanta primește din Budapesta următoarea telegramă: „Ministrul-președinte br. Banffy a făcut un raport la coröna despre congresul sêrbesc cu propunerea, ca congresul să se disölve. Coröna a respins această propunere și și-a rezervat, ca să hotărască ea în această cestiune. Din cauza asta, a provocat pe baronul Nikolicî să raporteze verbal. Îndată ce se va restabili comunicațiunea în Austria, br. Nikolicî, care actualmente petrece în Reichenhall, va merge la Viena și monarchul va hotărî atunci ei însuși asupra sorții congresului. Enunțațiunea baronului, făcută în ședința din urmă a congresului, — după afirmarea unora — este a se considera ca o manevră a ministrului-președinte și cestiunea congresului tocmai de aceea suferă amânare. Congresul însuși nu se va disölva”. Din această telegramă reese, că între Sêrbi tot se mai nutrește încă speranța, că prin întrevinerea monarchului congresul va pute să și continue lucrările sale în sensul dorit de Sêrbi. Bine ar fi, dér cu greu e de cređut.

Din incidentul vizitei principelui Bulgariei la Sinaia, diarele bulgare publică articole căldurose. Între aceste diare este și oficioșul „Mir”. Toate diarele bulgăresci constată necesitatea de-a se susține raporturi amicale între cele două țeri vecine și exprimă speranța, că această vizită va strînge legăturile cari uneso cele două popöre. Diarul din Sofia salută tot-odată în termeni călduroși pe regele Carol și pe poporul român.

Vineri s’a închis sesiunea parlamentului engles. Mesagiul de închidere accentuază cordialele raporturi ale Marii-Britanii cu toate puterile, cari raporturi au rămas neschimbate. Vorbind apoi de tractările de pace, dice că acestea s’au trăgănat. Tractatul formal încă nu e subsemnat, dér se speră cu tot dreptul, că toate punctele de litigiu mai importante vor fi regulate, și că printr’o despăgubire de rășboit suficientă se va putea reda Greciei, teritoriul cucerit de Turcia, cu o neînsemnată rectificare de graniță. Mesagiul mai accentuază între altele, că prezența reprezentanților coloniilor și a Indiei la jubileul reginei, a contribuit de-a stränge legăturile unității între părțile diferite ale imperiului. În fine regina își exprimă recunoștința pentru energia, devotamentul și succesul, cu cari toți factorii Indiei au combătut fömetea și ciurma.

Dr. Lueger despre situațiune.

Primarul Vienei, Dr. Lueger, care aici are așa mare trecere în Austria, a fost diilele acestea interviewat de cătră un corespondent al organului „partidei populare” unghuresci „Alkotmány”. Resultatul interviewului îl publică această föiă în fruntea numărului său de Sâmbăta, 7 August. Étă câte-va din declarațiunile, ce Dr. Lueger le-a făcut înaintea corespondentului föiei unghuresci:

Făță cu raporturile dintre Austria și Ungaria, Lueger dice: „Povestea, că eu a-și fi dușman al Ungariei, nu o crede nimeni, nici chiar în Ungaria. Sunt om drept, dér nu sunt dușmaul Ungariei. Din contră, eu ca ori-care Austriac bun, iubesc Ungaria, ca pe una dintre pietrele cele mai scumpe și mai iubite din coröna Habsburgilor”.

Vorbind despre Jidanî, Lueger dice: „Vienesul e mult mai bun la inimă, mult mai amabil, decât ca să pôta uri pe cineva. Nici eu, nici Vienesii nu urim pe Jidanî. Poporul creștin din Viena însă se revoltă când vede, că Jidanî prin agilitatea lor mai mare și în parte și prin doctrina lor religioasă mai laxă au ajuns să se facă stăpână asupra situațiunii. În contra acestei împrejurări se revoltă și poporul creștin din Viena, ér nu în contra singuraticilor Evrei, cari adese-ori și ei pôrtă o grea luptă pentru agonisirea pănei de toate diilele”.

De mai mare importanță sunt însă declarațiunile, ce le-a făcut Dr. Lueger asupra situațiunii actuale din Austria. Étă ce dice el:

„Situațiunea e förté serioasă și în împrejurările de aici e apröpe inevitabilă o descompunere. Tendința contelui Badeni, de-a duce pactul în îndeplinire în ori-ce împrejurări, coste el ce-ar costa, a dus lucrurile până la atât, că în Austria a isbucnit o crisă îngrijitoare, ér din această confușiă generală numai Schönerer trage folos.

„Da, Schönerer astădi este conducător recunoscut nu numai al Germanilor naționali, oi și al liberalilor, ba — ori cât de necredibil s’ar păré — chiar și al Jidanilor. Numai cu câte-va luni înainte Schönerer însuși n’ar fi visat, că Jidanî îl vor urma atât de orbiș și că va ajunge să fiă preamărit până la ceruri din partea pressei liberale. Și totuși așa este, multămită politiceii contelui Badeni.

„Opoșiția germană aici nu luptă în contra ordonanțelor pentru limbă. Retragerea acestora, ba nici dimisionarea contelui Badeni nu mai e în stare de-a restabili pacea. Astădi pacea să pôte restabili numai și numai printr’o radicală schimbare a întregului sistem și acesta nu se pôte evita, precum nici nu se va evita.

„S’a vorbit mult despre o nouă împărțire a Austriei după limbi; această însă cred, că acum nu s’ar pute face. Ideea solidarității provinciilor corönei boeme este astădi atât de puternică la toți Slavii, încât împărțirea teritoriilor după limbă ar avé drept urmare o revoluțiă slavă, ale căreia consecențe ar fi necalculabile.

„În adevăr, așa numita partidă liberală germană a comis un greu păcat. Ea a avut puterea de-a face ordine; dela 1867 până la 1879 ar fi putut regula prin legi toate cestiunile pendente, dér în lipsa de

Cursul la bursa din Viena.

Din 8 August 1897.

Table of stock market prices in Vienna, listing various securities and their values.

Cursul pieței Brașov.

Din 9 August 1897.

Table of market prices in Brașov, listing various goods and their values.

Mărci gemane Cump. 58.20 Vënd. ---
Lire turcesci Cump. 10.60 Vënd. ---
Scris. fonc. Albina 5%, 100.75 Vënd. 101.75

Se află de vândare, din mână liberă, un magazin de mărfuri coloniale, vâpselerii și cu deosebire bumbacuri, ce există pe piața Brașovului din anul 1827.

Doritorii de al cumpăra sunt rugați a se adresa la firma.

Ioan Teclu și fiu.

ANUNCIURI (insertiuni și reclame)

Sunt a se adresa subscrisei administrațiunii. In cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădemânt, care crește cu cât publicare se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazeta Trans.“

Sz. 2797—1897. tkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhiré teszi, hogy Ganea György végrehajtorak Csizmás Moisész Nikolai végrehajtást szenvedő elleni 550 frt. — kr. tőkekövetelés és járulék iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. bíróság) területén lévő Lissza községben fekvő a Lisszai 298 számú tjkvben A f alatti 589, 590 hrsz. ingatlanra 196 frt., 706 hrsz. ingatl. 22 frt., 867 hrsz. ingatl. 50 frt., 889 hrsz. ingatl. 38 frt., 1375 hrsz. ingatlanra 6 frt., 1413 hrsz. ingatl. 51 frt., 1901 hrsz. ingtl. 31 frt., 1945 hrsz. ingtl. 7 frt., 2232 hrsz. ingtl. 47 frt., 3164 hrsz. ingtl. 68 frt., 3168/4 hrsz. ingtl. 1 frt., 4165 hrsz. ingtl. 127 frt., 4187 hrsz. ingtl. 36 frt., 4381 hrsz. ingtl. 6 frt., 4507/1 hrsz. ingtl. 7 frt., 5055 hrsz. ingtl. 30 frt., 6309 hrsz. ingtl. 11 frt., 6653 hrsz. ingtl. 32 frt. ban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1897. évi September hó 1-ső napján d. e. 8 órakor Lisszán község a házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes érték papírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170. §-sa értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogarason, 1897 évi Május 25-én.

A fogarasi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

AVIS!

Prenumeratiunile la Gazeta Transilvaniei se potú face și reînoui ori și când dela 1-ma și 15 a fiă-cărei luni.

Administraț. „Gaz. Trans.“

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Maiú 1897.

Large railway schedule table with multiple columns for routes (Budapesta - Predeal, Copșa-mică - Sibiu - Avrig - Făgăraș, Mureș-Ludoș - Bistrița, Cucerdea - Oșorhei - Regh.-săseșc., Ghiriș - Turda, Dej - Bistrița, Sibiu - Cisnădie, Clușiu - Zălau, Sighișoara - Odorhei-săuceșc., Alba-Iulia - Zlatna, Brașov - Zărnești, Brașov - Chezdi-Oșorhei) and train times.

Notă: Órele însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. — Numerii încadrați cu linii mai negre însemnăză órele de nopțe. — Semnul ←→ arată cu capul direcția, încetărú merge trenul.